

Gewerbepark 186, 8212 Pischelsdorf, Austria  
 Tel.: +43 (0)3113 3323-0, Fax: +43 (0)3113 3323-4  
 eMail: steiermark@agrolab.at www.agrolab.at

Wirtschaftsbetriebe der Gemeinde Donnersbach GmbH  
 Trautenfellerstraße 200  
 8952 Irdning-Donnersbachtal

Datum 30.05.2017  
 Kundennr. 10003420

**PRÜFBERICHT 318172 - 705527**

Auftrag 318172 TWV Gemeinde Donnersbach  
 Analysennr. 705527 Trinkwasser  
 Rechnungsnehmer 10084926 WIRTSCHAFTSBETRIEBE DER GEMEINDE  
 DONNERSBACH GMBH

Probeneingang 22.05.2017  
 Probenahme 22.05.2017  
 Probenehmer Agrolab Austria Franz Schieder  
 Kunden-Probenbezeichnung Schöpfprobe aus Hochbehälter Faschingboden  
 Witterung vor der Probenahme Trocken  
 Witterung während d.Probenahme Trocken  
 Bezeichnung Anlage WVA Donnersbach  
 Offizielle Entnahmestellenr. P1  
 Bezeichnung Entnahmestelle Hochbehälter Faschingboden  
 Angew. Wasseraufbereitungen keine  
 Misch-oder Wechselwasser JA  
 Rückschluß Qual.beim Verbrauch JA  
 Rückschluß auf Grundwasser NEIN

**Chemisch-technische und hygienische Wasseranalyse**

	Einheit	Ergebnis	Best.-Gr.	TWV 304/2001 Parameter- werte	TWV 304/2001 Indikator- werte	Methode
<b>Allgemeine Angaben zur Probenahme</b>						
Lufttemperatur (vor Ort)	°C	14				-
<b>Sensorische Untersuchungen</b>						
Färbung (vor Ort)		farblos, klar, ohne Bodensatz				<sup>2)</sup> ÖNORM M 6620:2012
Geruch (vor Ort)		geruchlos				<sup>2)</sup> ÖNORM M 6620:2012
Geschmack organoleptisch (vor Ort)		geschmacklos				<sup>2)</sup> ÖNORM M 6620:2012
<b>Mikrobiologische Parameter</b>						
Coliforme Bakterien	KBE/100ml	0	0		0	EN ISO 9308-1:2014
E. coli	KBE/100ml	0	0	0		EN ISO 9308-1:2014
Enterokokken	KBE/100ml	0	0	0		EN ISO 7899-2:2000
Koloniezahl bei 37°C	KBE/1ml	0	0		20	EN ISO 6222:1999
Koloniezahl bei 22°C	KBE/1ml	19	0		100	EN ISO 6222:1999
<b>Physikalische Parameter</b>						
Wassertemperatur (vor Ort)	°C	6,8			25	DIN 38404-4 (C 4):1976
pH-Wert (vor Ort)		7,3	0,1		6,5 - 9,5 <sup>9)</sup>	EN ISO 10523:2012
Leitfähigkeit bei 20 °C (vor Ort)	µS/cm	17,9	5		2500	EN 27888:1993
<b>Chemische Standarduntersuchung</b>						

Die in diesem Dokument berichteten Parameter sind gemäß ISO/IEC 17025:2005 akkreditiert. Ausschließlich nicht akkreditierte Parameter sind mit dem Symbol " " gekennzeichnet.

DOC-10-181874-DE-P1



**AGROLAB Austria GmbH**  
**Betriebsstätte Pischelsdorf**

Gewerbepark 186, 8212 Pischelsdorf, Austria  
 Tel.: +43 (0)3113 3323-0, Fax: +43 (0)3113 3323-4  
 eMail: steiermark@agrolab.at www.agrolab.at



Your labs. Your service.

Datum 30.05.2017  
 Kundennr. 10003420

**PRÜFBERICHT 318172 - 705527**

Einheit	Ergebnis	Best.-Gr.	TWV 304/2001 Parameter- werte	TWV 304/2001 Indikator- werte	Methode
Ammonium (NH <sub>4</sub> ) mg/l	<0,050	0,05		0,5	*) ÖNORM ISO 7150-1

- 2) Für den Verbraucher annehmbar und ohne anormale Veränderung
- 18) Das Wasser sollte nicht korrosiv sein. Bei Wasser, das bestimmt ist in Flaschen in Verkehr gebracht zu werden, darf der pH-Wert am Punkt der Abfüllung bis zu 4,5 betragen. Ist dieses Wasser von Natur aus kohlendioxidhaltig oder ist es mit Kohlensäure versetzt, kann der Mindestwert niedriger sein.
- 8) Geogen bedingte Überschreitungen bis 5 mg/l bleiben außer Betracht. Ab einem Gehalt von 0,2 mg/l dürfen Chlorungsverfahren nicht angewendet werden.

TrinkwV: Trinkwasserverordnung BGBl II 304/2001  
 Erläuterung: Das Zeichen "<" oder n.b. in der Spalte Ergebnis bedeutet, der betreffende Stoff ist bei nebenstehender Bestimmungsgrenze nicht quantifizierbar.

**Die Indikator- und Parameterwerte der Trinkwasserverordnung wurden - im Rahmen des Untersuchungsumfanges - eingehalten.**

Beginn der Prüfungen: 23.05.2017  
 Ende der Prüfungen: 30.05.2017

Die Prüfergebnisse beziehen sich ausschließlich auf die Prüfgegenstände. Bei Proben unbekanntem Ursprungs ist eine Plausibilitätsprüfung nur bedingt möglich. Die auszugsweise Vervielfältigung des Berichts ohne unsere schriftliche Genehmigung ist nicht zulässig.

**AGROLAB Austria Frau Mag. Danninger, Tel. 03113/33230**  
**Zeichnungsberechtigte Sachbearbeiterin**

Verteiler

Wirtschaftsbetriebe der Gemeinde Donnersbach GmbH

Die in diesem Dokument berichteten Parameter sind gemäß ISO/IEC 17025:2005 akkreditiert. Ausschließlich nicht akkreditierte Parameter sind mit dem Symbol " \* " gekennzeichnet.



Wirtschaftsbetriebe der Gemeinde Donnersbach GmbH  
 Trautenfölsersstraße 200  
 8952 Irdning-Donnersbachtal

Datum 30.05.2017  
 Kundennr. 10003420

**PRÜFBERICHT 318172 - 705528**

Auftrag 318172 TWV Gemeinde Donnersbach  
 Analysennr. 705528 Trinkwasser  
 Rechnungsnehmer 10084926 WIRTSCHAFTSBETRIEBE DER GEMEINDE DONNERSBACH GMBH  
 Probeneingang 22.05.2017  
 Probenahme 22.05.2017  
 Probenehmer Agrolab Austria Franz Schieder  
 Kunden-Probenbezeichnung Gemeindeamt Donnersbach, Auslauf WC  
 Witterung vor der Probenahme Trocken  
 Witterung während d.Probenahme Trocken  
 Bezeichnung Anlage WVA Donnersbach  
 Offizielle Entnahmestellennr. P2  
 Bezeichnung Entnahmestelle Gemeindeamt Donnersbach  
 Angew. Wasseraufbereitungen keine  
 Misch-oder Wechselwasser JA  
 Rückschluß Qual.beim Verbrauch JA  
 Rückschluß auf Grundwasser NEIN  
 Straße Donnersbach 14  
 PLZ/ Ort 8953 Donnersbach

**Chemisch-technische und hygienische Wasseranalyse**

	Einheit	Ergebnis	Best.-Gr.	TWV 304/2001 Parameter werte	TWV 304/2001 Indikator-werte	Methode
<b>Allgemeine Angaben zur Probenahme</b>						
Lufttemperatur (vor Ort)	°C	17				-
<b>Sensorische Untersuchungen</b>						
Färbung (vor Ort)		farblos, klar, ohne Bodensatz				2) ÖNORM M 6620:2012
Geruch (vor Ort)		geruchlos				2) ÖNORM M 6620:2012
Geschmack organoleptisch (vor Ort)		geschmacklos				2) ÖNORM M 6620:2012
<b>Mikrobiologische Parameter</b>						
Coliforme Bakterien	KBE/100ml	0	0		0	EN ISO 9308-1:2014
E. coli	KBE/100ml	0	0	0		EN ISO 9308-1:2014
Enterokokken	KBE/100ml	0	0	0		EN ISO 7899-2:2000
Koloniezahl bei 37°C	KBE/1ml	1	0		20	EN ISO 6222:1999
Koloniezahl bei 22°C	KBE/1ml	16	0		100	EN ISO 6222:1999
<b>Physikalische Parameter</b>						
Wassertemperatur (vor Ort)	°C	10,5			25	DIN 38404-4 (C 4):1976
pH-Wert (vor Ort)		7,2	0,1		6,5 - 9,5 <sup>9)</sup>	EN ISO 10523:2012

Die in diesem Dokument berichteten Parameter sind gemäß ISO/IEC 17025:2005 akkreditiert. Ausschließlich nicht akkreditierte Parameter sind mit dem Symbol "\*" gekennzeichnet.

DOC-10-1818814-02-F8



Datum 30.05.2017  
 Kundennr. 10003420

**PRÜFBERICHT 318172 - 705528**

Einheit	Ergebnis	Best.-Gr.	TWV 304/2001 Parameter- werte	TWV 304/2001 Indikator- werte	Methode
Leitfähigkeit bei 20 °C (vor Ort)	µS/cm	18,8	5	2500	EN 27888:1993

**Chemische Standarduntersuchung**

Ammonium (NH <sub>4</sub> )	mg/l	<0,05	0,05	0,5	9) EN ISO 11732:2005(MH)
Chlorid (Cl)	mg/l	<1	1	200	9) EN ISO 10304-1:2009(MH)
Nitrat (NO <sub>3</sub> )	mg/l	<1	1	50	EN ISO 10304-1:2009(MH)
Nitrat/50 + Nitrit/3	mg/l	0,023		1	-
Nitrit (NO <sub>2</sub> )	mg/l	<0,01	0,01	0,1	1) EN ISO 13395:1996(MH)
Sulfat (SO <sub>4</sub> )	mg/l	2,2	1	250	9) EN ISO 10304-1:2009(MH)
Calcium (Ca)	mg/l	2,26	1	400	16) EN ISO 17294-2:2004(MH)
Eisen (Fe)	mg/l	<0,01	0,01	0,2	34) EN ISO 17294-2:2004(MH)
Kalium (K)	mg/l	<0,5	0,5	50	19) EN ISO 17294-2:2004(MH)
Magnesium (Mg)	mg/l	<1,00 (+)	1	150	16) EN ISO 17294-2:2004(MH)
Mangan (Mn)	mg/l	<0,005	0,005	0,05	35) EN ISO 17294-2:2004(MH)
Natrium (Na)	mg/l	0,80	0,5	200	EN ISO 17294-2:2004(MH)
Säurekapazität bis pH 4,3	mmol/l	0,23	0,05		EN ISO 9963-1:1995(MH)
Hydrogencarbonat	mg/l	11,0	1		EN ISO 9963-1:1995(MH)
Carbonathärte	°dH	0,64	0,2		EN ISO 9963-1:1995(MH)
Gesamthärte	°dH	0,55	0,1	>8,4	22) 18) DIN 38409-6 (H 6):1986(MH)
Gesamthärte (Summe Erdalkalien)	mmol/l	0,10			DIN 38409-6 (H 6):1986(MH)

**Summenparameter**

Oxidierbarkeit	mg O <sub>2</sub> /l	<0,25	0,25	5	16) EN ISO 8467:1995 (mod.) (MH)
----------------	----------------------	-------	------	---	----------------------------------

- 1) Für einen begrenzten Zeitraum, der 6 Monate nicht überschreiten darf, sind Überschreitungen bis 0,5 mg/l zulässig, wenn sie technisch bedingt sind und das Wasser nicht zur Zubereitung von Säuglingsnahrung verwendet wird.
- 2) Für den Verbraucher annehmbar und ohne anormale Veränderung
- 15) Der Parameter braucht nicht bestimmt zu werden, wenn der Parameter TOC bestimmt wurde.
- 16) Überschreitungen bis zu 750 mg/l bleiben außer Betracht, sofern der dem Calcium nicht äquivalente Gehalt des Sulfates 250 mg/l nicht übersteigt.
- 19) Der Indikatorwert ist nicht in der Trinkwasserverordnung (BGBl 304/01) enthalten, sondern ist im Lebensmittelbuch CODEX (Kapitel B1 Anhang 3 "Zusätzliche Kriterien") festgelegt.
- 18) Das Wasser sollte nicht korrosiv sein. Bei Wasser, das bestimmt ist in Flaschen in Verkehr gebracht zu werden, darf der pH-Wert am Punkt der Abfüllung bis zu 4,5 betragen. Ist dieses Wasser von Natur aus kohlenensäurehaltig oder ist es mit Kohlensäure versetzt, kann der Mindestwert niedriger sein.
- 22) Der Indikatorwert gilt, wenn das Wasser durch chemisch-technische Maßnahmen enthärtet oder entsalzt wurde.
- 34) Bei Einzelwasserversorgungsanlagen (Abgabe < 10 m<sup>3</sup>/d) können bis zu 0,8 mg/l Fe toleriert werden.
- 35) Bei Einzelwasserversorgungsanlagen (Abgabe < 10 m<sup>3</sup>/d) können bis zu 0,2 mg/l Mn toleriert werden.
- 8) Geogen bedingte Überschreitungen bis 5 mg/l bleiben außer Betracht. Ab einem Gehalt von 0,2 mg/l dürfen Chlorungsverfahren nicht angewendet werden.
- 9) Das Wasser sollte nicht korrosiv sein. Ab einem Gehalt von 100 mg/l kann es unter Umständen bei metallischen Werkstoffen zu Korrosionen kommen.

TrinkwV: Trinkwasserverordnung BGBl II 304/2001

Erläuterung: Das Zeichen "<" oder n.b. in der Spalte Ergebnis bedeutet, der betreffende Stoff ist bei nebenstehender

Bestimmungsgrenze nicht quantifizierbar.

Das Zeichen "<...(+)" in der Spalte Ergebnis bedeutet, der betreffende Stoff wurde im Bereich zwischen Nachweisgrenze und Bestimmungsgrenze qualitativ nachgewiesen.

**Agrolab-Gruppen-Labore**

**Untersuchung durch**

(MH) AGROLAB Standort Meggenhofen, Trappenhof Nord 3, 4714 Meggenhofen, für die zitierte Methode akkreditiert nach ISO/IEC 17025:2005, Akkreditierungsurkunde: 105

**Methoden**

DIN 38409-6 (H 6):1986; EN ISO 13395:1996; EN ISO 11732:2005; EN ISO 8467:1995 (mod.); EN ISO 17294-2:2004; EN ISO 10304-1:2009; EN ISO 9963-1:1995

Die in diesem Dokument berichteten Parameter sind gemäß ISO/IEC 17025:2005 akkreditiert. Ausschließlich nicht akkreditierte Parameter sind mit dem Symbol " \* " gekennzeichnet.



# AGROLAB Austria GmbH

## Betriebsstätte Pischelsdorf

Gewerbepark 186, 8212 Pischelsdorf, Austria  
Tel.: +43 (0)3113 3323-0, Fax: +43 (0)3113 3323-4  
eMail: steiermark@agrolab.at www.agrolab.at



Datum 30.05.2017  
Kundenr. 10003420

### PRÜFBERICHT 318172 - 705528

**Die Indikator- und Parameterwerte der Trinkwasserverordnung wurden - im Rahmen des Untersuchungsumfanges - eingehalten.**

Beginn der Prüfungen: 23.05.2017  
Ende der Prüfungen: 30.05.2017

*Die Prüfergebnisse beziehen sich ausschließlich auf die Prüfgegenstände. Bei Proben unbekanntem Ursprungs ist eine Plausibilitätsprüfung nur bedingt möglich. Die auszugsweise Vervielfältigung des Berichts ohne unsere schriftliche Genehmigung ist nicht zulässig.*

**AGROLAB Austria Frau Mag. Danninger, Tel. 03113/33230**  
**Zeichnungsberechtigte SachbearbeiterIn**

#### Verteller

Wirtschaftsbetriebe der Gemeinde Donnersbach GmbH

Die in diesem Dokument berichteten Parameter sind gemäß ISO/IEC 17025:2005 akkreditiert. Ausschließlich nicht akkreditierte Parameter sind mit dem Symbol " " gekennzeichnet.



Gewerbepark 186, 8212 Pischelsdorf, Austria  
 Tel.: +43 (0)3113 3323-0, Fax: +43 (0)3113 3323-4  
 eMail: steiermark@agrolab.at www.agrolab.at

Wirtschaftsbetriebe der Gemeinde Donnersbach GmbH  
 Trautenfellerstraße 200  
 8952 Irdning-Donnersbachtal

Datum 30.05.2017  
 Kundennr. 10003420

**PRÜFBERICHT 318172 - 705529**

Auftrag **318172 TWV Gemeinde Donnersbach**  
 Analysennr. **705529 Trinkwasser**  
 Rechnungsnehmer **10084926 WIRTSCHAFTSBETRIEBE DER GEMEINDE DONNERSBACH GMBH**

Probeneingang **22.05.2017**  
 Probenahme **22.05.2017**  
 Probenehmer **Agrolab Austria Franz Schieder**  
 Kunden-Probenbezeichnung **Wohnhaus Mayer August, Auslauf Küche**  
 Witterung vor der Probenahme **Trocken**  
 Witterung während d.Probenahme **Trocken**  
 Bezeichnung Anlage **WVA Donnersbach**  
 Offizielle Entnahmestellenr. **P3**  
 Bezeichnung Entnahmestelle **Wohnhaus Mayer August**  
 Angew. Wasseraufbereitungen **keine**  
 Misch-oder Wechselwasser **JA**  
 Rückschluß Qual.beim Verbrauch **NEIN**  
 Rückschluß auf Grundwasser **NEIN**  
 Straße **Winklern 47**  
 PLZ/ Ort **8953 Donnersbach**

**Chemisch-technische und hygienische Wasseranalyse**

	Einheit	Ergebnis	Best.-Gr.	TWV 304/2001 Parameter werte	TWV 304/2001 Indikator werte	Methode
<b>Allgemeine Angaben zur Probenahme</b>						
Lufttemperatur (vor Ort)	°C	21				-
<b>Sensorische Untersuchungen</b>						
Färbung (vor Ort)		farblos, klar, ohne Bodensatz				<sup>2)</sup> ÖNORM M 6620:2012
Geruch (vor Ort)		geruchlos				<sup>2)</sup> ÖNORM M 6620:2012
Geschmack organoleptisch (vor Ort)		geschmacklos				<sup>2)</sup> ÖNORM M 6620:2012
<b>Mikrobiologische Parameter</b>						
Coliforme Bakterien	KBE/100ml	0	0		0	EN ISO 9308-1:2014
E. coli	KBE/100ml	0	0	0		EN ISO 9308-1:2014
Enterokokken	KBE/100ml	0	0	0		EN ISO 7899-2:2000
Koloniezahl bei 37°C	KBE/1ml	4	0		20	EN ISO 6222:1999
Koloniezahl bei 22°C	KBE/1ml	40	0		100	EN ISO 6222:1999
<b>Physikalische Parameter</b>						
Wassertemperatur (vor Ort)	°C	11,5			25	DIN 38404-4 (C 4):1976
pH-Wert (vor Ort)		7,4	0,1		6,5 - 9,5 <sup>3)</sup>	EN ISO 10523:2012

Die in diesem Dokument berichteten Parameter sind gemäß ISO/IEC 17025:2005 akkreditiert. Ausschließlich nicht akkreditierte Parameter sind mit dem Symbol " \* " gekennzeichnet.



# AGROLAB Austria GmbH

## Betriebsstätte Pischelsdorf

Gewerbepark 186, 8212 Pischelsdorf, Austria  
 Tel.: +43 (0)3113 3323-0, Fax: +43 (0)3113 3323-4  
 eMail: steiermark@agrolab.at www.agrolab.at



Your labs. Your service.

Datum 30.05.2017  
 Kundennr. 10003420

### PRÜFBERICHT 318172 - 705529

	Einheit	Ergebnis	Best.-Gr.	TWV 304/2001 Parameter werte	TWV 304/2001 Indikator- werte	Methode
Leitfähigkeit bei 20 °C (vor Ort)	µS/cm	20,6	5		2500	EN 27888:1993
<b>Chemische Standarduntersuchung</b>						
Ammonium (NH <sub>4</sub> )	mg/l	<0,050	0,05		0,5 <sup>*)</sup>	ÖNORM ISO 7150-1

- 2) Für den Verbraucher annehmbar und ohne anormale Veränderung  
 18) Das Wasser sollte nicht korrosiv sein. Bei Wasser, das bestimmt ist in Flaschen in Verkehr gebracht zu werden, darf der pH-Wert am Punkt der Abfüllung bis zu 4,5 betragen. Ist dieses Wasser von Natur aus kohlenensäurehaltig oder ist es mit Kohlensäure versetzt, kann der Mindestwert niedriger sein.  
 8) Geogen bedingte Überschreitungen bis 5 mg/l bleiben außer Betracht. Ab einem Gehalt von 0,2 mg/l dürfen Chlorungsverfahren nicht angewendet werden.

TrinkwV: Trinkwasserverordnung BGBl II 304/2001  
 Erläuterung: Das Zeichen "<" oder n.b. in der Spalte Ergebnis bedeutet, der betreffende Stoff ist bei nebenstehender Bestimmungsgrenze nicht quantifizierbar.

### Die Indikator- und Parameterwerte der Trinkwasserverordnung wurden - Im Rahmen des Untersuchungsumfanges - eingehalten.

Beginn der Prüfungen: 23.05.2017  
 Ende der Prüfungen: 30.05.2017

Die Prüfergebnisse beziehen sich ausschließlich auf die Prüfgegenstände. Bei Proben unbekanntem Ursprungs ist eine Plausibilitätsprüfung nur bedingt möglich. Die auszugsweise Vervielfältigung des Berichts ohne unsere schriftliche Genehmigung ist nicht zulässig.

AGROLAB Austria Frau Mag. Danninger, Tel. 03113/33230  
 Zeichnungsberechtigte Sachbearbeiterin

#### Verteller

Wirtschaftsbetriebe der Gemeinde Donnersbach GmbH

Die In diesem Dokument berichteten Parameter sind gemäß ISO/IEC 17025:2005 akkreditiert. Ausschließlich nicht akkreditierte Parameter sind mit dem Symbol "..." gekennzeichnet.

